

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

N° \_\_\_\_\_

G/SECRET/HS96/41/Corr.3

1° de septiembre de 2004

(04-3639)

Original: español

## MODIFICACIONES DE 1996 DEL SISTEMA ARMONIZADO

### Lista LXXXVIII - Guatemala

#### *Presentación de documentos*

#### Corrigendum

Se ha recibido de la Misión Permanente de Guatemala la siguiente comunicación, de fecha 25 de agosto de 2004.

De conformidad con los procedimientos establecidos para la transposición de las listas de los miembros como producto de la aplicación del Sistema Armonizado de 1996 (SA96), sírvanse encontrar adjunto un Anexo<sup>1</sup> con correcciones parciales a los documentos G/SECRET/HS96/41, Corr.1 y Corr.2.

Las correcciones se introducen principalmente a la Parte 1, Sección I – B de la Lista LXXXVIII – Guatemala (contingentes arancelarios de productos agropecuarios) y se efectúan con el propósito de reflejar de una mejor manera los compromisos asumidos durante la Ronda Uruguay en esta materia. Igualmente, se consideró necesario efectuar algunos cambios menores a la Sección I – A (aranceles) con el fin de armonizar la forma en la que se expresan los compromisos asumidos en las secciones A y B de la Parte I, particularmente lo referido a aranceles fuera de cuota de algunas líneas arancelarias. Estos cambios son solamente técnicos y no afectan el valor de las concesiones.

Las correcciones contenidas en el anexo son el resultado del proceso de consultas que se ha venido llevando a cabo con varios Miembros, y particularmente con la delegación de Australia. Guatemala entiende que estos cambios reflejan adecuadamente los resultados de dichas consultas y que ya no quedan reservas pendientes en relación con la transposición de su Lista al SA96. Por ello, solicita a la Secretaría que circule las correcciones entre los Miembros y que proceda a modificar la Lista de Guatemala según consta en el anexo a esta comunicación.

---

<sup>1</sup> En español solamente.

**LISTA LXXXVIII - GUATEMALA**  
**Esta Lista es auténtica únicamente en idioma español**

PARTE I - ARANSEL DE LA NACIÓN MAS FAVORECIDA  
SECCIÓN I - Productos Agropecuarios  
SECCIÓN I - A Aranceles

No. DE LA PARTIDA ARANCELARIA SAC 97	DESCRIPCIÓN	TIPO DE DERECHO %	PERIODO DE APLICACIÓN	SALVAGUARDIA ESPECIAL	DERECHOS DE PRIMER NEGOCIADOR (DPN) RESPECTO DE LA CONCESIÓN	INSTRUMENTO EN QUE SE INCORPORÓ POR PRIMERA VEZ LA CONCESIÓN EN UNA LISTA DEL ACUERDO GENERAL
1	2	3	4	5	6	7
0713.40.00	Lentejas.	40	1995			GT/91
0713.50.00	Habas (Vicia faba var. major), habas caballar (Vicia faba var. equina) y menor (Vicia faba var. minor)	110	1995 / 2004			GT/91
0713.90.10	Gandules (Cajanus cajan)	110	1995 / 2004			GT/91
0713.90.90	Otras	110	1995 / 2004			GT/91
1005	Maíz					
1005.10.00	Para siembra.	40	1995-2004	SGE		GT/91
1005.90.10	Maíz tipo "pop" (Zea mays everta)	75	1995-2004	SGE	US	GT/91
1005.90.20	Maíz amarillo.	75	1995-2004	SGE	US	GT/91
1005.90.30	Maíz blanco.	75	1995-2004	SGE	US	GT/91
1005.90.90	Otros.	75	1995-2004	SGE	US	GT/91
1007.00	Sorgo de grano (granífero)					
1007.00.10	Para siembra.	90	1995-2004	SGE		GT/91
1007.00.90	Otros.	90	1995-2004	SGE		GT/91
1201.00.10	Para siembra.	90	1995-2004			

## LISTA LXXXVIII - GUATEMALA

**Esta Lista es auténtica únicamente en idioma español**  
**PARTE I - ARANCEL DE LA NACIÓN MAS FAVORECIDA**  
**SECCIÓN I - Productos Agropecuarios**  
**SECCIÓN I - B Contingentes arancelarios**

No.	Código arancelario SAC 97	Designación de los productos	Cuantía inicial del contingente (toneladas métricas)	Tipo arancelario inicial		Cuantía final del contingente (toneladas métricas)	Tipo arancelario consolidado		Período de aplicación	Salvaguardia especial	Derechos de primer negociador respecto de la concesión
				Dentro de contingente (%)	Fuera de contingente (%)		Dentro de contingente (%)	Fuera de contingente (%)			
	1	2	3	4.a	4.b	5	6.a	6.b	7	8	9
TRQ-01	0201	Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada	957	30	70	1,595	30	63	1995 / 2004	SGE	AU
	0202	Carne de animales de la especie bovina, congelada		30	70		30	63	1995 / 2004	SGE	AU
TRQ-02	0203	Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o congelada	301	45	66	500	45	59	1995 / 2004	SGE	
TRQ-03	0207	Carne y despojos comestibles, de aves, de la partida N° 01.05, frescos, refrigerados o congelados	5,500	45	286	7,000	45	257	1995 / 2004	SGE	
TRQ-04	0401	Leche y derivados incluida leche en polvo no concentrada ni endulzada	10,434	45	115	17,890	45	103	1995 / 2004	SGE	
	0402.9	Las demás		40	115		40	103	1995 / 2004	SGE	
	0403	Suero de mantequilla (de manteca) , leche y nata (crema) cuajadas, yogur, kefir y demás leches y natas (cremas), fermentadas o acidificadas, incluso concentrados, con adición de azúcar u otro edulcorante, aromatizados o con frutas u otros frutos o cacao.		45	115		45	103	1995 / 2004	SGE	
	0404	Lactosuero, incluso concentrado o con adición de azúcar u otro edulcorante; productos constituidos por los componentes naturales de la leche, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante, no expresados ni comprendidos en otra parte.		45	115		45	103	1995 / 2004	SGE	
	0405	Mantequilla (manteca) y demás materias grasas de la leche; pastas lácteas para untar.		45	115		45	103	1995 / 2004	SGE	
	0406	Quesos y requesón.		45	115		45	103	1995 / 2004	SGE	

**LISTA LXXXVIII - GUATEMALA**

No.	Código arancelario SAC 97	Designación de los productos	Cuantía inicial del contingente (toneladas métricas)	Tipo arancelario inicial		Cuantía final del contingente (toneladas métricas)	Tipo arancelario consolidado		Período de aplicación	Salvaguardia especial	Derechos de primer negociador respecto de la concesión
				Dentro de contingente (%)	Fuera de contingente (%)		Dentro de contingente (%)	Fuera de contingente (%)			
TRQ-05	0713	Hortalizas (incluso silvestres) de vaina secas desvainadas, aunque estén mondadas o partidas	2,570			4,550			1995 / 2004		
	0713.10.00	Arvejas (guisantes, chícharos) (Pisum sativum)		45	45		45	110			
	0713.20.00	Garbanzos		45	45		45	110			
	0713.3	- Judías (porotos, alubias, frijoles, frejoles) (Vigna spp., Phaseolus spp.):									
	0713.31.10	De la especie Vigna mungo (L) Hepper		45	123		45	110			
	0713.31.90	Otros		45	123		45	110			
	0713.32.00	Adzuki ("rojos pequeños") (Phaseolus o Vigna angularis)		45	123		45	110			
	0713.33.10	Negros		45	123		45	110			
	0713.33.20	Blancos		45	123		45	110			
	0713.33.90	Otros		45	123		45	110			
	0713.39.10	Cubaces (Phaseolus coccinius)		45	123		45	110			
	0713.39.20	Lima (Phaseolus lunatus)		45	123		45	110			
	0713.39.90	Otros		45	123		45	110			
	0713.40.00	Lentejas.		45	45		40	40			
	0713.50.00	Habas (Vicia faba var. major), habas caballar (Vicia faba var. equina) y menor (Vicia faba var. minor)		45	123		45	110			
	0713.90.10	Gandules (Cajanus cajan)		45	123		45	110			
0713.90.90	Otras	45	123	45	110						
TRQ-06	0806	Uvas, frescas o secas, incluidas las pasas	15			25			1995 / 2004	SGE	US
	0806.10	Frescas.		30	150		30	135			
	0806.20	Secas, incluidas las pasas.		30	45		30	30			
TRQ-07	0808	Manzanas, peras y membrillos, frescos	147	35	154	246	35	138	1995 / 2004	SGE	US
TRQ-08	1001	Trigo y Morcajo o Tranquillón	160,000			160,000			1995 / 2004	SGE	AU, US
	1001.10.00	Trigo Duro		5	125		5	112			
TRQ-09	1001.90.00	Los demás trigos	10,012	30	118	10,012	30	106	1995 / 2004	SGE	AU
TRQ-10	1005	Maíz	88,670			88,670			1995 / 2004	SGE	
	1005.10	Para siembra		30	45		30	40			
	1005.90	Los demás		30	84		30	75			
TRQ-11	1006	Arroz	11,100	30	100	14,015	30	90	1995 / 2004	SGE	US
TRQ-12	1007	Sorgo de grano (granífero)	2,710			4,590			1995 / 2004	SGE	
	1007.00.10	Para siembra.		45	100		45	90			
	1007.00.90	Otros.		45	100		45	90			
TRQ-13	1101.00	Harina de trigo o de morcajo (tranquillón)	4,499	30	150	6,690	30	135	1995-2004	SGE	CA, US

**LISTA LXXXVIII - GUATEMALA**

No.	Código arancelario SAC 97	Designación de los productos	Cuanía inicial del contingente (toneladas métricas)	Tipo arancelario inicial		Cuanía final del contingente (toneladas métricas)	Tipo arancelario consolidado		Período de aplicación	Salvaguardia especial	Derechos de primer negociador respecto de la concesión
				Dentro de contingente (%)	Fuera de contingente (%)		Dentro de contingente (%)	Fuera de contingente (%)			
TRQ-14	1201	Habas (frijoles, porotos, fréjoles) de soja (soya), incluso quebrantadas	1,650			1,650			1995-2004 1995-2004	SGE	
	1201.00.10 1201.00.90	Para siembra. Otras.		45 45	45 102		45 45	90 90			
TRQ-15	1208	Harina de semillas o de frutos oleaginosos, excepto la harina de mostaza	29,464	15	40	29,464	15	40	1995	SGE	CA
TRQ-16	1507	Aceite de soja (soya) y sus fracciones, incluso refinado, pero sin modificar químicamente	1,000	10	258	1,000	10	232	1995 / 2004	SGE	CA, US
TRQ-17	1511	Aceite de palma y sus fracciones, incluso de refinado, pero sin modificar químicamente	84.78	30	257	30	154	231	1995 / 2004	SGE	CA, NO, US
TRQ-18	1512	Aceites de girasol, cártamo o algodón y sus fracciones, incluso refinados, pero sin modificar químicamente	149			249			1995 / 2004 1995 / 2004	SGE SGE	CA, NO, US CA, NO, US
	1512.1 1512.2	- Aceites de girasol o cártamo, y sus fracciones: - Aceite de algodón y sus fracciones:		20 10	258 258		20 10	232 232			
TRQ-19	1515.2	Aceite de maíz y sus fracciones	10	30	268	17	30	241	1995 / 2004	SGE	CA, NO, US
TRQ-20	1701	Azúcar de caña o de remolacha y sacarosa químicamente pura, en estado sólido	8,620	45	178	14,367	45	160	1995 / 2004	SGE	AU
TRQ-21	2304	Tortas y demás residuos sólidos de la extracción del aceite de soja (soya), incluso molidos o en "pellets"	33,820			388,220			1995-2004 1995-2004	SGE SGE	US CA
	2304.00.10 2304.00.90	Harina Otras.		10 10	45 45		10 10	40 40			
TRQ-22	2401	Tabaco en rama o sin elaborar; desperdicios de tabaco	58	35	100	96	35	90	1995 / 2004	SGE	US
	2402	Cigarros (puros) (incluso despuntados), cigarrillos (puritos) y cigarrillos, de tabaco o de sucedáneos del tabaco		30	100		30	90	1995 / 2004	SGE	US
	2403	Los demás tabacos y sucedáneos del tabaco, elaborados; tabaco "homogeneizado" o "reconstituido"; extractos y jugos de tabaco		30	100		30	90	1995 / 2004	SGE	US